Zahradní a vodoinstalační technika – příslušenství k IBC nádržím

Sada IBC adaptéru S60×6 (Mauser) s dvojitým kulovým kohoutem 1/2″ (PN25) a 2 rychlospojkami

Model: GE1222_G70191 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Kompletní odběrová sada GEKO G70191 pro 600–1000l nádrže IBC (Mauser) s hrubým závitem S60×6: redukční matice HDPE S60×6 na 1/2″ GW s těsněním, poniklovaný mosazný dvojitý zahradní kulový kohout 1/2″ (PN25) se dvěma nezávisle uzavíratelnými výstupy GZ 3/4″ a dvěma vsuvkami (kovovou a plastovou) pro zahradní rychlospojky.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	GE1222_G70191 (G70191)
Výrobce / značka	GEKO
Závit pro připojení na IBC nádrž	S60×6 (hrubý lichoběžníkový závit DN50 / Ø 60 mm se stoupáním 6 mm – standard Mauser)
Vnitřní redukční závit víčka	1/2″ BSP (GW – vnitřní závit, označení víčka 2×½)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	GE1222_G70191 (G70191)
Výrobce / značka	GEKO
Závit pro připojení na IBC nádrž	S60×6 (hrubý lichoběžníkový závit DN50 / Ø 60 mm se stoupáním 6 mm – standard Mauser)
Vnitřní redukční závit víčka	1/2″ BSP (GW – vnitřní závit, označení víčka 2×½)
Typ ventilu	Dvojitý zahradní kulový kohout (2 nezávisle ovládané výstupy!)
Vstupní závit a tlaková třída kohoutu	1/2″ GZ (vnější závit) | jmenovitý tlak těla kohoutu PN25
Výstup č. 1 (přední hlavní)	Vnější závit GZ 3/4″ + kovový poniklovaný niple pro zahradní rychlospojku (horní červená ocelová páka)
Výstup č. 2 (spodní odbočka)	Vnější závit GZ 3/4″ + černý plastový niple pro zahradní rychlospojku (vlastní červený motýlkový uzávěr)
Materiál kohoutu a matic	Poniklovaná mosaz CW617N (kohout) + UV stabilní černý HDPE (matice S60×6) s pěnovým PE těsněním
Určení média	Užitková a dešťová voda pro zavlažování zahrady, skleníků a kapkové závlahy (+5 °C až +60 °C)
Výhoda dvojitého provedení	Současné napojení kapkové závlahy na spodní větev a ručního postřiku nebo plnění konve na přední výtok
Odolnost vůči mrazu	Není mrazuvzdorný – před zimou nutno vypustit a demontovat!

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Redukční matice IBC S60×6 / 1/2″ GW** – Černá žebrovaná matice HDPE pro našroubování na hlavní patní ventil IBC kontejneru.
- **2. Čelní ploché těsnění v matici S60×6** – Zajišťuje vodotěsné dosednutí matice na hrdlo IBC ventilu bez teflonu.
- **3. Tělo dvojitého kulového kohoutu 1/2″ PN25** – Masivní poniklovaný mosazný odlitek rozvětvující proud vody do dvou větví.
- **4. Horní hlavní ovládací páka (90°)** – Ocelová páka s červeným PVC návlekem ovládající přední výtok.
- **5. Boční motýlková páčka spodní odbočky (90°)** – Červený otočný uzávěr pro nezávislé otevření/uzavření spodního výstupu.
- **6. Přední kovová vsuvka (niple) G 3/4″** – Poniklovaný mosazný adaptér s O-kroužkem pro nacvaknutí zahradní rychlospojky.
- **7. Spodní plastová vsuvka (niple) G 3/4″** – Odolný černý PP/ABS adaptér s O-kroužkem pro druhou zahradní hadici či časovač závlahy.
- **8. Výstupní závity 2× GZ 3/4″** – Po odšroubování vsuvek umožňují přímé našroubování hodin závlahy nebo šroubení 3/4″.
- **9. Vstupní závit kohoutu GZ 1/2″** – Pro zašroubování do středu plastové IBC matice pomocí PTFE pásky.
- **10. Těsnicí O-kroužky na vsuvkách** – Zaručují těsné spojení se standardními zahradními rychlospojkami 1/2″–3/4″.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Pracovní rukavice – Ochrana rukou při dotahování armatury a manipulaci s kovovým košem IBC nádrže.

Zákaz použití pro agresivní chemikálie a paliva! – Mosazný kohout a NBR O-kroužky nejsou určeny pro kyseliny, louhy, AdBlue, benzín ani naftu!

Ochranné brýle při práci s IBC kontejnerem po chemikáliích – Nikdy nepoužívejte nevyčištěný IBC kontejner od neznámých průmyslových látek na zalévání zeleniny!

Pozor na zamrznutí vody v kouli kohoutu! – Led uzavřený v dutině mosazné koule roztrhne tělo kohoutu i při zavřeném hlavním ventilu IBC!

Pevná obuv – Ochrana při práci v zahradním a stavebním terénu.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Ověřte závit výpusti vaší IBC nádrže: tato sada pasuje na nejběžnější hrubý závit S60×6 (vnější průměr hrdla 60 mm, rozteč závitů 6 mm).
2. Zkontrolujte, že uvnitř černé matice S60×6 je správně usazeno bílé/pěnové čelní těsnění.
3. Zkontrolujte, že hlavní patní klapka/kulový ventil samotné plné IBC nádrže je PŘED montáží PEVNĚ UZAVŘEN!
4. Připravte si instalatérskou teflonovou pásku (PTFE) pro utěsnění kovového závitu 1/2″ GZ kohoutu v plastové matici (není-li z výroby dotěsněn).
5. Zkontrolujte nepoškozenost černých O-kroužků na obou rychlospojkových niplích.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Naviňte 5–8 vrstev PTFE teflonové pásky po směru závitu na 1/2″ vnější závit kohoutu a kohout ručně a poté citlivě klíčem zašroubujte do plastové matice S60×6 tak, aby po dotažení matice na nádrž směřovala hlavní páka nahoru (nepřetahujte kov v plastu – hrozí roztržení plastového středu víčka!).
2. Sestavený komplet našroubujte rovně (bez přeskočení hrubého závitu!) na výpustní hrdlo IBC nádrže a dotáhněte pouze RUKOU za žebrování matice.
3. Uzavřete obě páky dvojitého kohoutu (kolmo na směr toku) a pomalu otevřete hlavní patní ventil IBC kontejneru – zkontrolujte dokonalou těsnost všech spojů.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Nacvakněte zahradní hadice s rychlospojkami na přední a/nebo spodní niple a pootočením příslušné červené páky o 90° spusťte odběr vody.
5. Před příchodem prvních podzimních mrazů (< +2 °C) uzavřete hlavní ventil IBC, odšroubujte celou sadu G70191 nebo otevřete OBĚ páky na 45°, aby vytekla i voda uzavřená za koulemi kohoutu!

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	O-kroužky na kovovém i plastovém nipli občas potřete tenkou vrstvou silikonové vazelíny pro lehké nacvakávání rychlospojek.
Pravidelně	Na zimu demontujte adaptér z IBC nádrže, nechte kohout vyschnout v polootevřené poloze (45°) a uložte v nezamrzající místnosti.
Pravidelně	Při poklesu průtoku propláchněte kohout čistou vodou od případných řas a usazenin z dešťové vody.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Prosakování vody mezi mosazným závitem 1/2″ a černou maticí	Chybějící nebo nedostatečná vrstva teflonové pásky PTFE na kovovém závitu	Vyšroubujte kohout z matice, naviňte 6–8 otáček PTFE pásky po směru závitu a zašroubujte bez stržení plastového závitu.
Kapání z obvodu matice S60×6 na hrdle nádrže	Matice našroubovaná nakřivo přes závit nebo poškozená čelní hrana hrdla IBC ventilu	Odšroubujte matici, očistěte čelo hrdla nádrže, ověřte přítomnost těsnění a našroubujte matici rovně.
Prasklé mosazné tělo kohoutu na jaře	Ponechání zavřeného kohoutu s vodou v mrazu	Vždy před zimou kohout vypusťte a ponechte koule pootevřené na 45° nebo armaturu ukliďte do tepla.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Sada IBC adaptéru S60×6 (Mauser) s dvojitým kulovým kohoutem 1/2″ (PN25) a 2 rychlospojkami**
Typové označení / Model: **GE1222_G70191** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Sada IBC adaptéru S60×6 (Mauser) s dvojitým kulovým kohoutem 1/2″ (PN25) a 2 rychlospojkami

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- EN ISO 228-1
- EN 13828

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.